



Distr.
GENERAL

A/46/831
S/23317
23 December 1991
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الأمم المتحدة

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

UN LIBRARY

الجمعية العامة

الدورة السادسة والأربعون

البند ١٢٥ من جدول الأعمال

التدابير الرامية إلى منع الإرهاب

الدولي الذي يعرض للخطر أرواحا

بشرية بريئة أو يؤدي بها

أو يهدد الحريات الأساسية ،

ودراسة الأسباب الكامنة وراء

أشكال الإرهاب وأعمال العنف

التي تنشأ عن البؤس وخبثية

الامل والشعور بالظلم واليأس

والتي تحمل بعض الناس على

التفخية بأرواح بشرية ،

بما فيها أرواحهم هم ، محاولين

بذلك إحداث تغييرات جذرية

رسالة مؤرخة في ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ موجهة

إلى الأمين من الممثل الدائم بالإنابة للولايات

المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أرفق طيه نسخة من لائحة الاتهام التي أصدرتها المحكمة المحلية

لمقاطعة كولومبيا بالولايات المتحدة في ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر بمدد تفجير طائفة

رحلة شركة بان أميركان رقم ١٠٣ (انظر المرفق) .

وأنكون ممتنا لو عملتم على تعميم هذه الرسالة وضميمتها باعتبارهما وثيقة

رسمية من وثائق الجمعية العامة ، في إطار البند ١٢٥ من جدول الأعمال ، ومن وثائق

مجلس الأمن .

(توقيع) الكساندر ف. واطسون

الممثل الدائم بالإنابة

.../...

91-42257 ٢٩٦٩ج(٩١)

مرفق

المحكمة المحلية لمقاطعة كولومبيا
بالولايات المتحدة

جلسة جنائية

الولايات المتحدة الأمريكية

: القضية الجنائية رقم

ضد

: أصل هيئة المحلفين الكبرى

: انتهاكات لـ : الباب ١٨ من قانون
المعروف أيضا باسم عبد الباسط على محمد ، : الولايات المتحدة ، الفروع ٣٧١ ، ٣٣
المعروف أيضا باسم عبد الباسط على محمد : و ٣٤ و ٨٤٤ '١١' ، ٢٣٣١ و ٢ (التواطؤ
المقرحي ، : لتدمير طائرة مدنية تابعة للولايات
المعروف أيضا باسم "السيد باسط" ، : المتحدة ، ولتدمير مركبة تستخدم في
المعروف أيضا باسم أحمد خليفة : نشاط تجاري خارجي باستعمال متفجرات
عبد الصمد ؛ : ولقتل رعايا تابعين للولايات المتحدة
: وبتدمير طائرة مدنية ؛ وتدمير مركبة
: تستخدم في نشاط تجاري خارجي
المعروف أيضا باسم الأمين خليفة مخيم ، : باستعمال متفجرات ؛ وقتل مواطنين من
المعروف أيضا باسم "السيد لامين" : الولايات المتحدة ؛ والمساعدة
: والتحريض على ذلك)

لائحة الاتهام

توجه هيئة المحلفين الكبرى التهم التالية :

التهمة واحد

مقدمة

ما يلي له صلة في أي وقت بموضوع لائحة الاتهام هذه ، إلا إذا أُشير إلى غير ذلك :

- ١ - الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية (المشار إليه أدناه باسم "ليبيا") ، دولة تقع في شمال افريقيا على ساحل البحر الابيض المتوسط .
- ٢ - هيئة أمن الجماهيرية (المشار إليها أدناه باسم "أمن الجماهيرية" ، هي جهاز المخابرات الليبية الذي تطلق ليبيا عن طريقه بأعمال ارهاب ضد دول أخرى وتقمع أنشطة المنشقين الليبيين في الخارج .
- ٣ - كان ينقسم أمن الجماهيرية الى إدارات وأقسام مختلفة ، منها الإدارة الفنية .
- ٤ - تشمل مسؤوليات الإدارة الفنية مساعدة إدارات أخرى داخل أمن الجماهيرية على تطوير معدات فنية وتقديم الدعم الفني لعمليات أمن الجماهيرية في ليبيا والخارج .
- ٥ - خلال الفترة ١٩٨٤-١٩٨٥ ، كان سعيد راشد خيثة (المشار إليه أدناه باسم سعيد راشد) هو المدير المساعد للإدارة الفنية بأمن الجماهيرية ، وطلب في عام ١٩٨٥ من إدوين بوليه بشركة مايستر وبوليه السويسرية تطوير أجهزة توقيت لليبيا .
- ٦ - من عام ١٩٨٥ حتى ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٧ أو في حدود ذلك ، كان سعيد راشد مدير إدارة العمليات بأمن الجماهيرية .
- ٧ - كانت إدارة العمليات بأمن الجماهيرية تنقسم كذلك الى أقسام مختلفة منها قسم أمن الخطوط الجوية .
- ٨ - كان قسم أمن الخطوط الجوية بأمن الجماهيرية مسؤولا عن المهام التالية :

(١) توفير الأمن المادي لطائرات وركاب الخطوط الجوية العربية الليبية (المشار إليها أدناه باسم "الخطوط الليبية") في الرحلات المحلية والدولية ؛

(ب) الإشراف على التنسيب السري وعمليات الاستخبارات لموظفي أمن الجماهيرية بوصفهم موظفين في الخطوط الجوية الليبية في بلدان شتى منها جمهورية مالطة .

٩ - كان سعيد راشد خلال هذه الفترة مدير إدارة العمليات ، وكان عبد الباسط على المقرحي هو رئيس قسم أمن الخطوط الجوية .

١٠ - كان عز الدين الهنشيري (المشار إليه أدناه باسم الهنشيري) في أوقات مختلفة ذات صلة بموضوع لائحة الاتهام هذه يحتل المناصب التالية : وزير النقل الليبي ، ووزير العدل ، والأمين العام للجنة الشعبية العامة للعدل في ليبيا ، ومدير إدارة الأمن المركزي بأمن الجماهيرية ومساعد مديرها .

١١ - في أوقات مختلفة ذات صلة بموضوع لائحة الاتهام هذه ، واعتباراً من عام ١٩٨٥ حتى عام ١٩٨٦ ، تسلم الهنشيري ، وتسبب في تسلم بالنيابة عن أمن الجماهيرية ، ٣٠ نموذجاً أولياً من جهاز توقيت كهربائي رقمي من طراز MST-13 ، يستطيع بدء تشغيل جهاز متفجر قامت بصنعه شركة مايستر وبوليه السويسرية .

١٢ - شركة مايستر وبوليه السويسرية المحدودة للاتصالات السلكية واللاسلكية ، المعروفة أيضاً باسم ميبو MEBO-AG ، شركة مقرها زيوريخ بسويسرا ، وكانت لها علاقة عمل وثيقة مع عناصر من العسكريين الليبيين وأمن الجماهيرية باعتبارها مانعة وموردة للمعدات الغنية .

١٣ - كانت شركة ABH شركة ليبية تستخدم كواجهة وتستأجر من الباطن مكاناً في زيوريخ بسويسرا من شركة مايستر وبوليه .

١٤ - كان حسن البدري مواطناً ليبيا له صلة بعبد الباسط في أنشطة شركة ABH في زيوريخ بسويسرا .

١٥ - في أوقات مختلفة ذات صلة بالموضوع في عام ١٩٨٨ ، وزعت أمن الجماهيرية الليبية على رجال أمن الجماهيرية الذين يشاركون في عمليات إرهاب سرية خارج ليبيا ، بما في ذلك جمهورية السنغال ، متفجرات من نوع سيمتكس تحتوي مواد RDX و PETN وصاعقات وأجهزة تفجير كهربائية ، وأجهزة توقيت كهربائية رقمية من طراز MST-13 تستطيع بدء تفجير في وقت محدد في المستقبل .

١٦ - الخطوط الجوية العربية الليبية هي الخطوط الجوية الوطنية لليبيا وتستخدمها أمن الجماهيرية لتسهيل ما تمارسه من أعمال الإرهاب والقمع .

١٧ - الخطوط الجوية المالطية هي الخطوط الجوية الوطنية لجمهورية مالطة ، وكانت الوكيل الذي يتولى شؤون رحلات الخطوط الجوية العربية الليبية من وإلى مطار لوقا بمالطة ، واستطاعت بصفتها هذه أن تستخدم بطاقات الامتعة الخاصة بالخطوط الجوية المالطية ووضعها على أمتعة موجهة إلى رحلات الخطوط الجوية العربية الليبية .

١٨ - قام ممثل للخطوط الجوية العربية الليبية بمساعدة موظفي الخطوط الجوية المالطية الذين كانوا يتولون عملية الركاب والامتعة في رحلات الخطوط الجوية العربية الليبية .

١٩ - المدعى عليه لامين خليفة فحيمة ، والمعروف أيضا باسم الامين خليفة فحيمة ، وهو معروف أيضا باسم "السيد لامين" (ويشار إليه أدناه باسم "لامين فحيمة") مواطن ليبي ، واستخدمته أمن الجماهيرية في مناصب سرية مختلفة ، منها في أوقات مختلفة كمدير محطة الخطوط الجوية العربية الليبية وممثلها في مطار لوقا بمالطة .

٢٠ - كانت للمدعى عليه لامين فحيمة إمكانية الحصول على بطاقات الامتعة الخاصة بالخطوط الجوية المالطية والوصول إلى مرافق الخطوط الجوية المالطية المستخدمة لعودة الركاب والامتعة للرحلات الجوية للخطوط الليبية من مطار لوقا بمالطة .

٢١ - المدعى عليه عبد الباسط علي المقرحي ، والمعروف أيضا باسم عبد الباسط علي محمد ، والمعروف أيضا باسم عبد الباسط علي محمد المقرحي ، والمعروف أيضا باسم "السيد باسط" ومعروف أيضا باسم أحمد خليفة عبد الصمد (ويشار إليه أدناه باسم

"عبد الباسط" ، مواطن ليبي استخدمته أمن الجماهيرية في وظائف مختلفة منها وظيفة رئيس قسم أمن الخطوط الجوية ، شعبة العمليات ، وكان بصفته هذه مطلعاً على إجراءات الأمن الخاصة بالخطوط الجوية الدولية .

٢٣ - بين الساعة ٨/٥٠ والساعة ٩/٥٠ (بتوقيت وسط أوروبا) من يوم ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، كانت رحلة الخطوط الجوية العربية الليبية رقم ل ن - ١٤٧ المتجهة الى طرابلس بليبيا والتي كان المدعى عليه عبد الباسط مسافراً على متنها ، تحمل ركابها في مطار لوقا بمالطة ، بينما كانت أيضاً رحلة الخطوط الجوية المالطية رقم ك م - ١٨٠ المتجهة الى فرانكفورت بالمانيا ، تباشر تسجيل ركابها بين الساعة ٨/١٥ والساعة ٩/١٥ بتوقيت وسط أوروبا .

٢٣ - في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، وصلت طائرة الخطوط الجوية المالطية رقم ك م - ١٨٠ القادمة من مطار لوقا بمالطة ، الى مطار فرانكفورت بالمانيا في حوالي الساعة ١٢/٥٠ بتوقيت وسط أوروبا .

٢٤ - في حوالي الساعة ١٦/٠٠ بتوقيت وسط أوروبا من يوم ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، غادرت فرانكفورت رحلة بان أميركان رقم ١٠٣ ألف ، التي كانت تقوم برحلة فرعية الى مطار هيثرو بلندن حيث يواصل ركاب منها رحلتهم على متن رحلة بان أميركان رقم ١٠٣ ، حاملة قطعة متاع نُقلت من رحلة الخطوط الجوية المالطية رقم ك م - ١٨٠ .

٢٥ - بين الساعة ١٧/٤٠ والساعة ١٨/٠٧ تقريباً بتوقيت غرينتش من يوم ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، نُقلت أمتعة من رحلة بان أميركان رقم ١٠٣ ألف القادمة من فرانكفورت بالمانيا ، الى طائرة رحلة بان أميركان رقم ١٠٣ (طائرة الولايات المتحدة رقم N739PA) بمطار هيثرو بلندن .

٢٦ - شركة بان أميركان للخطوط الجوية العالمية شركة للخطوط الجوية تملكها شركة أنشئت بموجب قوانين ولاية من الولايات المتحدة وسُجلت بمقتضى الباب ٤٩ من الفصل ٣٠ من قانون الولايات المتحدة ، وكانت طائرتها تسير في نشاط تجاري بين الولايات المتحدة وبلدان أخرى ، وكانت تشغل طائرات تؤجرها وتملكها شركة أنشئت بموجب قوانين ولاية نيويورك .

٢٧ - كانت طائرة بان أمريكان للخطوط الجوية العالمية التي تحمل رقم N739PA طائرة مدنية مسجلة في الولايات المتحدة لدى إدارة الطيران الاتحادية بمقتضى الباب ٤٩ من قانون الولايات المتحدة ، التذييل ، الفرع ١٤٠١ ، وتعمل في نطاق الولاية القضائية للولايات المتحدة كما تُعرف في الباب ٤٩ من قانون الولايات المتحدة ، التذييل ، الفرع ١٣٠١ (٣٨) .

٢٨ - في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، كانت رحلة بان أمريكان للخطوط الجوية العالمية رقم ١٠٣ تعمل في نشاط تجاري جوي خارجي بين مطار هيثرو بلندن في المملكة المتحدة ومطار جون ف. كينيدي بالولايات المتحدة الأمريكية .

٢٩ - في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، كانت رحلة بان أمريكان للخطوط الجوية العالمية رقم ١٠٣ تحمل مئتين وتسعة وخمسين شخصا (منهم مئتان وثلاثة وأربعون راكبا وستة عشر من أفراد طاقم الطائرة) من مواطني البلدان التالية : الولايات المتحدة الأمريكية والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية وسويسرا وفرنسا وكندا وإسرائيل والأرجنتين والسويد وأيرلندا وإيطاليا وهنغاريا وجنوب أفريقيا وألمانيا وإسبانيا وجامايكا والفلبين والهند وبلجيكا وترينيداد واليابان وبوليفيا .

٣٠ - في حوالي الساعة ١٩/٠٣ بتوقيت غرينتش من يوم ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، تحطمت طائرة رحلة بان أمريكان للخطوط الجوية العالمية رقم ١٠٣ في المجال الجوي لاسكتلندا على ارتفاع ٣١ ٠٠٠ قدم نتيجة تفجير جهاز متفجر في مقصورة بضائعها الامامية .

٣١ - أدى الانفجار الى تحطيم طائرة رحلة بان أمريكان للخطوط الجوية العالمية رقم ١٠٣ وسقوطها على الأرض ومقتل جميع من كانوا على متنها وعددهم مئتان وتسعة وخمسون شخصا من ركاب وطاقم الطائرة ، فضلا عن ١١ من سكان بلدة لوكربي باسكتلندا .

التواطؤ

٣٢ - منذ صيف عام ١٩٨٥ أو في حدود ذلك لغاية تاريخ صدور لائحة الاتهام هذه ، وداخل دول ليبيا وسويسرا ومالطة وألمانيا والمملكة المتحدة وغيرها خارج الولايات

المتحدة الأمريكية ، قام المدعى عليهما عبد الباسط ولامين فحيمة ، مع أشخاص آخرين غير معلومين لهيئة المحلفين الكبرى ، بشكل غير مشروع وعن تدبير وعلم ، بالتواطؤ والتجمع والاتفاق سويا ومع أشخاص آخرين بارتكاب أعمال إرهابية ضد الولايات المتحدة الأمريكية ومواطنيها .

٣٣ - وكان جزء من هذا التواطؤ يتمثل في أن يقوم المدعى عليهما والمتواطئان معا ، وقد قاما بذلك ، بوضع والتسبب في وضع جهاز ومواد تدمير في وعلى متن رحلة بان أمريكان للخطوط الجوية العالمية رقم ١٠٣ ، وهي طائرة تدخل في الولاية القضائية الخاصة لطائرات الولايات المتحدة وطائرة مدنية تستخدم وتشغل وتوظف في نشاط تجاري جوي خارجي وأجنبي ؛ وذلك انتهاكا للفرعين ٣٣ (١) (٢) و ٢ من الباب ١٨ من قانون الولايات المتحدة .

٣٤ - وكان هناك جزء آخر من التواطؤ هو أن يقوم المدعى عليهما والمتواطئان معا ، وقد قاما بذلك ، باستخدام جهاز متفجر ، بإتلاف وتدمير طائرة رحلة بان أمريكان للخطوط الجوية العالمية رقم ١٠٣ ، وهي طائرة تدخل في الولاية القضائية الخاصة لطائرات الولايات المتحدة ، وطائرة مدنية تُستخدم وتشغل وتعمل في نشاط تجاري جوي خارجي وفيما وراء البحار ؛ وذلك انتهاكا للفرعين ٣٣ (١) (٢) و ٢ من الباب ١٨ من قانون الولايات المتحدة .

٣٥ - وكجزء آخر من التواطؤ يقوم المدعى عليهما والمتواطئان معا ، وقد قاما بذلك ، عن طريق استخدام جهاز متفجر ، بإتلاف وتدمير طائرة شركة بان أميريكان للخطوط الجوية العالمية ، في رحلتها رقم ١٠٣ ، وهي مركبة مستخدمة في نشاط تجاري خارجي وفي نشاط يؤثر على التجارة الخارجية ، بما يشكل انتهاكا للباب ١٨ من قانون الولايات المتحدة ، الفرعين ٨٤٤ (ط) و ٣ .

٣٦ - وكجزء آخر من التواطؤ يقوم المدعى عليهما والمتواطئان معا ، وقد قاما بذلك ، بقتل أشخاص من رعايا الولايات المتحدة وهم خارج الولايات المتحدة ، وعمليات القتل هذه جريمة اغتيال طبقا لتعريفها الوارد في الفرع ١١١١ (١) من الباب ١٨ من قانون الولايات المتحدة وتشكل انتهاكا للباب ١٨ من قانون الولايات المتحدة ، الفرعان ٢٣٣١ (١) و ٣ .

٣٧ - وكجزء آخر من التواطؤ يقوم المدعى عليهما المتواطئان معا ، وقد قاما بذلك ، بإخفاء اشتراك أمن الجماهيرية الليبية في أعمال إرهابية ضد الولايات المتحدة ومواطنيها .

الطريقة والوسائل التي استخدمها المتواطئان
لتحقيق أهداف التواطؤ

٣٨ - من بين الوسائل التي استخدمها المدعى عليهما المتواطئان معا لتحقيق أهداف المؤامرة ما يلي :

(أ) استخدم المدعى عليهما المتواطئان معا ، بوصفهما من ضباط ورجال أمن الجماهيرية ، موارد ومرافق دولة ليبيا ، بما فيها أمن الجماهيرية ، لتنفيذ مخططهم الرامي الى تدمير طائرة أمريكية بواسطة جهاز متفجر وقتل ركاب موجودين على متن الطائرة ؛

(ب) قام المدعى عليهما المتواطئان معا ، بتركيب والتسبب في تركيب جهاز متفجر مبتكر يتكون من متفجرات بلاستيكية تحتوي على مادتي RDX و PETN ونموذج أولي من جهاز توقيت الكتروني رقمي طراز MST-13 قادر على بدء تفجير في وقت محدد مسبقا في المستقبل ، صنعتها شركة مايستر وبولييه السويسرية ، وسلمته ، لأمن الجماهيرية الليبية خلال الفترة من عام ١٩٨٥ الى عام ١٩٨٦ بناء على طلب سعيد راشد الهنشيري ؛

(ج) تسبب المدعى عليهما المتواطئان معا ، في إخفاء الجهاز المتفجر المبتكر داخل جهاز راديو وتسجيل كاسيت نقالي ؛

(د) تسبب المدعى عليهما المتواطئان معا ، في وضع جهاز الراديو وتسجيل كاسيت داخل حقيبة ملابس بتيّة اللون من نوع "Samsonite Silhouette 4000" ؛

(هـ) تسبب المدعى عليهما المتواطئان معا ، في تعبئة حقيبة الملابس بملابس ، مشتراة في مالطة ، لجعلها تظهر كحقيبة سفر عادية ؛

(و) تسبب المدعى عليهما والمتواطئان معا ، في وضع حقيبة ، والجهاز المسلح مخبأ بداخلها ، في مجرى أمتعة المسافرين على شركات الطيران الدولية في مطار لوقا بجمهورية مالطة ؛

(ز) استخدم المدعى عليهما والمتواطئان معا ، هويات مستعارة مختلفة لدخول مالطة وبلدان أخرى نفذ التواطؤ فيها ؛

(ح) استخدم المدعى عليهما والمتواطئان معا ، معرفتهما وحريرتهما في التنقل نتيجة لعملهما في شركة الخطوط الجوية العربية الليبية لثفادي وتجنب سلطات الجمارك المالطية وأجهزة أمن الخطوط الجوية في مطار لوقا وفي أماكن أخرى ، وقاما ، على نحو غير سليم ، بالحصول على بطاقات أمتعة خاصة بشركة الخطوط المالطية ، واستخدامها ، للتسبب في نقل حقيبة الملابس ، التي تحتوي على الجهاز المتفجر الى طائرة أخرى ؛

(ط) تسبب المدعى عليهما والمتواطئان معا ، في وضع حقيبة الملابس المحتوية على الجهاز المتفجر في مقصورة الامتعة على طائرة شركة الخطوط المالطية في رحلتها رقم ك م - ١٨٠ في مطار لوقا بمالطة ؛ وتسببا في نقل حقيبة الملابس ذاتها من طائرة الخطوط المالطية رقم ك م - ١٨٠ الى طائرة شركة بان أميريكان للخطوط الجوية العالمية في رحلتها رقم ١٠٣ ألف في فرانكفورت بألمانيا ؛ وتسببا في نقل حقيبة الملابس ذاتها أيضا الى طائرة شركة بان أميريكان للخطوط الجوية العالمية في رحلتها رقم ١٠٣ في مطار هيثرو بلندن بالمملكة المتحدة ؛ وتسببا في تفجير الجهاز المتفجر خلال رحلة شركة بان أميريكان للخطوط الجوية العالمية رقم ١٠٣ الى لولايات المتحدة ؛ وتسببا في تدمير طائرة شركة بان أميريكان للخطوط الجوية العالمية في رحلتها رقم ١٠٣ ووفاة مئتين وسبعين شخصا في الطائرة وعلى الأرض .

أفعال علنية

٣٩ - لتعزيز التواطؤ وتحقيق أهدافه ، ارتكبت الأفعال العلنية التالية ، ضمن أفعال أخرى ، في ليبيا وسويسرا ومالطة وألمانيا والمملكة المتحدة وفي أماكن أخرى :

(أ) في صيف عام ١٩٨٨ ، أو في حدود ذلك ، قام لامين فحيمة بتخزين كمية من المتفجرات البلاستيكية في مكتبه في محطة شركة الخطوط الجوية العربية الليبية في مطار لوقا بمالطة ،

(ب) في خريف عام ١٩٨٨ ، أو في حدود ذلك ، طار عبد الباسط من طرابلس بليبيا الى مطار لوقا في مالطة على متن طائرة تابعة لشركة الخطوط الجوية العربية الليبية ،

(ج) في ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، أو في حدود ذلك ، سافر عبد الباسط من ليبيا الى مالطة ،

(د) في ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، أو في حدود ذلك ، سجل عبد الباسط نفسه في فندق "هوليدي إن" ، في سليما بمالطة ، مستخدماً اسم "عبد الباسط ا. محمد" ، على أنه "مشرف حركة طيران" (كذا) في شركة الخطوط الجوية العربية الليبية ،

(هـ) في ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، أو في حدود ذلك ، قام عبد الباسط ، في سليما بمالطة ، بشراء قطع ملابس من محل "ميري هاوس" ، وهو محل للبيع بالقطاعي موجود على بعد حوالي ٣٠٠ ياردة تقريبا من الفندق الذي كان يقيم فيه عبد الباسط ،

(و) في ٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، أو في حدود ذلك ، سافر عبد الباسط من مالطة الى زيوريخ بسويسرا ،

(ز) في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، أو في حدود ذلك ، دوّن لامين فحيمة ما يلي في مفكرته : "سيحضر عبد الباسط من زيوريخ مع مالفو ... " و "أحضر "taggs" (كذا) [بطاقات وحقائب] من شركة الخطوط المالطية ،

(ح) في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، أو في حدود ذلك ، دوّن لامين فحيمة مرة أخرى في قسم "مذكرات" من مفكرته : "أحضر بطاقات الحقائب من المطار (عبد الباسط - عيد السلام) " ،

(ط) في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، أو في حدود ذلك ، دُون لامين فحيمة كذلك في مفكرته الحرفيين "OK" بجانب عبارة " "سيحضر عبد الباسط من زيوريخ مع مالفو ... وأحضر "taggs" (كذا) [بطاقات لحقائب] من شركة الخطوط المالطية ،

(ي) في ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، أو في حدود ذلك ، سافر عبد الباسط من زيوريخ بسويسرا الى مطار لوقا بمالطة ، ومنه مباشرة الى طرابلس بليبيا ،

(ك) في ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، أو في حدود ذلك ، سافر لامين فحيمة من مالطة الى ليبيا للاجتماع وعبد الباسط ،

(ل) في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، أو في حدود ذلك ، سافر عبد الباسط من ليبيا الى مطار لوقا بمالطة مستخدما هوية مستعارة باسم "أحمد خليفة عبد الصمد" ،

(م) في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، أو في حدود ذلك ، سافر لامين فحيمة من طرابلس بليبيا الى مطار لوقا بمالطة على متن ذات الطائرة التي سافر عليها عبد الباسط ،

(ن) في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، أو في حدود ذلك ، أحضر المدعى عليهما المتواطئان معا حقيبة ملابس كبيرة بثّية اللون وذات جوانب ملبة من طراز "مامسونيت" الى مالطة ،

(س) في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، أو في حدود ذلك ، اجتمع عبد الباسط ولامين فحيمة في مالطة ،

(ع) في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، أو في حدود ذلك ، سجل عبد الباسط نفسه لينزل في فندق "هوليدي إن" في سليما بمالطة باسم مستعار هو "أحمد خليفة عبد الصمد" ،

(ف) في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، في حوالي الساعة ٧/١١ صباحا ، بتوقيت وسط أوروبا ، أجرى عبد الباسط مكالمة هاتفية مع لامين فحيمة من فندق "هوليدي إن" في سليما بمالطة ،

(ص) في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، أو في حدود ذلك ، صافر عبد الباسط باسم منتحل ، وغادر مطار لوقا بمالطة على متن طائرة شركة الخطوط الجوية العربية الليبية في رحلتها رقم ل ن ١٤٧ ، الى طرابلس بليبيا ؛

(ق) في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، بين الساعة ٨/١٥ و ٩/١٥ ، بتوقيت وسط أوروبا ، تسبب المدعى عليهما ومتواطئون معهما غير معلومين لهيئة المحلفين الكبرى في إدخال حقيبة ملابس بنية اللون ذات جوانب صلبة من طراز سامسونايت وتحتوي على جهاز متفجر يتضمن جهاز توقيت من طراز MST-13 ، سبق صنعه لأمن الجماهيرية ، كجزء من أمتعة الخطوط المشتركة على رحلة شركة الخطوط المالطية رقم ك م - ١٨٠ الى فرانكفورت بألمانيا ؛

(ر) في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، قام المدعى عليهما ومتواطئون معهما غير معلومين لهيئة المحلفين الكبرى ، بتدمير الطائرة N739PA كما هو مذكور في التهمة ثلاثة من لائحة الاتهام هذه ، ويعاد بموجب هذا ذكر المزاعم الواردة فيها وتضمنها بالإحالة ؛

(ش) في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، قام المدعى عليهما ومتواطئون معهما غير معلومين لهيئة المحلفين الكبرى ، باستخدام النيران والمتفجرات ، بتدمير الطائرة N739PA وتسببوا ، كنتيجة مباشرة لذلك ، في موت مئتين وسبعين شخصا كما هو وارد في التهمتين اثنتين وثلاثة ، ويعاد بموجب هذا ذكر المزاعم الواردة فيهما وتضمنها بالإحالة ؛

(ت) في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، قام المدعى عليهما ومتواطئون معهما غير معلومين لهيئة المحلفين الكبرى ، باستخدام النيران والمتفجرات ، بتدمير الطائرة N739PA وقتلوا ، كنتيجة مباشرة لذلك ، مائة وتسعة وثمانين شخصا من رعايا الولايات المتحدة كما هو وارد في التهم خمسة حتى مئة وثلاثة وتسعين ، ويعاد بموجب هذا ذكر المزاعم الواردة فيها وتضمنها بالإحالة .

(انتهاك الباب ١٨ من قانون الولايات المتحدة ، الفرع ٢٧) .

التهمة اثنان

١ - تعيد هيئة المحلفين الكبرى بموجب هذا ذكر الغقرات واحد الى واحد وثلاثين من التهمة واحد من لائحة الاتهام هذه ، وتضمنها بالإحالة .

٢ - في ٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٨ ، أو في حدود ذلك ، بمطار هيثرو ، بلندن ، في المملكة المتحدة ، وفي أماكن أخرى ، قام المدعي عليهما عبد الباسط ولامين فحيمة ، مع آخرين غير معلومين لهيئة المحلفين الكبرى ، قمدا وبصورة غير مشروعة ، بوضع جهاز تدمير ومادة مدمرة في الطائرة رقم N739PA ، وعلى متنها ، وهي طائرة مدنية تابعة للولايات المتحدة تقوم شركة بان أمريكان للخطوط الجوية العالمية باستخدامها وتشغيلها وتوظيفها في نشاط تجاري جوي فيما وراء البحار في الخارج ، بوصفها الرحلة بان آم ١٠٣ ، في طريقها الى الولايات المتحدة من مطار هيثرو ، بلندن ، في المملكة المتحدة ، مما أدى الى وفاة الاشخاص التالية أسماؤهم :

<u>الجنسية</u>	<u>اسم الضحية</u>
الولايات المتحدة الامريكية	جون مايكل جيرار اهيرن
" "	سارة مارغريت ايشر
" "	جون ديفد اكرستروم
سويسرا	رونالد ايلي الكساندر
الولايات المتحدة الامريكية	توماس جوزيف امرمان
" "	مارتن لويس ابغلباوم
" "	ريتشل ماري اسرلسكي
" "	جوديث الين اتكنسون
" "	وليام غارتسون اتكنسون ، الثالث
فرنسا	اليزابيث نيكول افوان
الولايات المتحدة الامريكية	جيري دون اغريت
المملكة المتحدة	كلير لويس باشيوكي
الولايات المتحدة الامريكية	هاري مايكل بينمبريدج
كندا	ستوارت ماري باركلي
المملكة المتحدة	جان ماري بل
الولايات المتحدة الامريكية	جوليان ماكبين بنيلو
" "	لورانس راي بنت

<u>الجنسية</u>	<u>اسم الضحية</u>
الولايات المتحدة الأمريكية	فيليب فرنون برغستروم
" "	اليسدير ديفد بركلي
" "	مايكل ستوارت برنستين
" "	ستيغن رسل بيريل
" "	نويل ليندي برتي - كامبل
" "	مورندر موهان بهاتيا
" "	كينيث جون بيست
" "	ستيغن جون بولند
" "	بولا ماري بوكلي
المملكة المتحدة	غلن جون بوكلي
الولايات المتحدة الأمريكية	نيكول ايليز بولانجيه
فرنسا	فرانسيس بواييه
الولايات المتحدة الأمريكية	نيكولاس برايت
اسرائيل	دانييل سولومون براونر (بير)
الولايات المتحدة الأمريكية	كولين رنيه برونر
المملكة المتحدة	تيموشي غاي بورمان
الولايات المتحدة الأمريكية	مايكل وارن بوسر
الولايات المتحدة الأمريكية	وارن ماكس بوسر
الولايات المتحدة الأمريكية	ستيغن لي باتلر
الولايات المتحدة الأمريكية	وليام مارتن كادمن
الأرجنتين	هرنان لويس كافاروني
الأرجنتين	فابيانا كافاروني
الولايات المتحدة الأمريكية	فاليري كنادي
الولايات المتحدة الأمريكية	غريغوري جوزيف كاباسو
الولايات المتحدة الأمريكية	تيموشي مايكل كاردويل
السويد	برنت ويلمار كارلسون
الولايات المتحدة الأمريكية	ريتشارد انتوني كولي
" "	فرانك سيولا
" "	تيودورا أوجينيا كوهين
" "	جيسون مايكل كوكر
" "	اريك مايكل كوكر

<u>الجنسية</u>	<u>اسم الضحية</u>
الولايات المتحدة الأمريكية	غاري لينارد كولاسانتي
أيرلندا	توماس كونكانون
أيرلندا	بريدجت كونكانون
المملكة المتحدة	شون كونكانون
المملكة المتحدة	تريس جين كورنر
الولايات المتحدة الأمريكية	مكوت مارش كوري
" "	ويليس لاري كورمي
" "	باتريشيا ماري كويل
" "	جون بننفغ كوموك
" "	جوزيف باتريك كاري
" "	وليام الان دانيلز
" "	غريتشن جويس ديتر
" "	شانون ديغيز
إيطاليا	غابرييل ديلا-ريبيا
الولايات المتحدة الأمريكية	جويس كريستين ديماورو
إيطاليا	جيانفانكا ديناردو
أيرلندا	بيتر توماس ستانلي ديكس
الهند	ام ديكشيت
الولايات المتحدة الأمريكية	شانتي ديكسيت
" "	ديفد مكوت دورنستين
" "	مايكل جوزيف دويل
" "	ادغار هاورد اغلستون ، الثالث
السويد	سيف اولاف انغستروم
الولايات المتحدة الأمريكية	ترهان ارغن
" "	تشارلز توماس فيشر ، الرابع
المملكة المتحدة	توماس براون فلانغان
" "	كاشلين ماري فلانغان
" "	جوان فلانغان
" "	كلايتون لي فليك
الولايات المتحدة الأمريكية	جون باتريك فلين
" "	ارشر جاي فونديلر

<u>الجنسية</u>	<u>اسم الفحيرة</u>
الولايات المتحدة الامريكية	روبرت جيرار فورتنيون
" "	ستيبي دنيز فرانكلين
كندا	بول ماشيو ستيفن فريمان
الولايات المتحدة الامريكية	ديان آن بوتمان - فولر
" "	جيمس رالف فولر
هنگاريا	ايبوليا روبرتني غابور
الولايات المتحدة الامريكية	ايمي بيث غالاغر
" "	ماتيو كيغن غانون
" "	كينيث ريموند غارزينسكي
" "	بول ايزك غاريت
" "	كينيث جيمس غيبسون
" "	وليام ديفد غيبيلر
المملكة المتحدة	اوليف ليونورا غوردون
الولايات المتحدة الامريكية	لندا سوزان غوردون - غورفاكز
" "	آن مادلين غورفاكز
" "	لوريتا آن غوفاكز
" "	ديفد جاي غولد
" "	اندريه نيكولاي غيفورجيان
جنوب افريقيا	نيكولا جان هول
الولايات المتحدة الامريكية	لورين فرانسيس هالسن
" "	لين كارول هارتونيان
المملكة المتحدة	انتوني ليسى هوكنز
" "	موريس بيتر هنري
" "	دورا هنريتا هنري
الولايات المتحدة الامريكية	باميلا بولين هربرت
" "	رودني بيتر هيلبرت
ألمانيا	الغريد هيل
الولايات المتحدة الامريكية	كاشرين أوغستا هولستير
المملكة المتحدة	جوزفين ليزا هندسون
فرنسا	صوفي ايليت ميريام هندسون
الولايات المتحدة الامريكية	ملينا كريستينا هندسون

الجنسية	اسم الضحية
الولايات المتحدة الامريكية	كارن لي هانت
" " "	روجر الود هيرست
المملكة المتحدة	اليزابيث صوفي ايغل
الولايات المتحدة الامريكية	خالد نظير جعفر
" " "	روبرت فان هوتين جيڪ
المملكة المتحدة	ريتشيل ماري اليزابيث جفريز
" " "	بول افرون جفريز
الولايات المتحدة الامريكية	كاثلين ماري جيرمين
" " "	بيث آن جونسون
" " "	ماري لنكولن جونسون
" " "	تيموشي بارون جونسون
" " "	كريستوفر اندرو جونز
" " "	جوليان فرانسيس كيللي
" " "	جاي جوزيف كينغام
" " "	باتريشيا آن كلاين
" " "	غريغوري كوسمووسكي
المانيا	الكا ايثا كوهني
المملكة المتحدة	ميناس كريستوفر كولوكونديس
" " "	ماري لانكاستر
الولايات المتحدة الامريكية	رونالد البرت لاريغيير
اسبانيا	ماريا نيفس لاراكويتشيا
الولايات المتحدة الامريكية	روبرت ملتون لوكبرغ
" " "	وليام تشيس ليرر
" " "	وندي ان لنكولن
" " "	الكساندر لونستين
" " "	لويد ديفد لدلو
المانيا	ماريا تريسيا لوربكي
الولايات المتحدة الامريكية	وليام ادوارد ماك
" " "	دوغلاس يوجين ماليكوت
" " "	وندي غاي ماليكوت
" " "	اليزابيث ليليان ماريك

<u>الجنسية</u>	<u>اسم الفحبة</u>
الولايات المتحدة الأمريكية	لويس انتوني مارينفو
جامايكا	نويل جورج مارتن
الولايات المتحدة الأمريكية	ديان ماري ماسلووسكي
المملكة المتحدة	وليام جون ماكالمستر
الولايات المتحدة الأمريكية	ليليب توبيل ماكالمولي
" "	دانييل اميت مكارشي
" "	روبرت يوجين ماكلوم
" "	تشارلز دنيس مكي
" "	برنارد جوزيف ماكلولين
" "	جيمس هروس ماكواري
" "	جين موزان ملبر
المملكة المتحدة	جون مويل
الولايات المتحدة الأمريكية	موزان ماري ميافا
" "	جوزيف كنيت ميلر
" "	جويل كورتني متشيل
" "	ريتشارد هول مونيتي
" "	جين آن مورغان
" "	ايلفا انغبورغ مورسون
المملكة المتحدة	هيلفا ريتشل موس
الولايات المتحدة الأمريكية	جون مولروي
" "	شون كيغن مولروي
السويد	انفريد اليزابيث مولروي
المملكة المتحدة	ماري جيرالدين مورفي
" "	جين اتكن موري
الولايات المتحدة الأمريكية	كارين اليزابيث نونان
" "	دانييل ايمت اوكونور
" "	ماري دنيس اونيل
" "	آن لانس اوتنامك
المملكة المتحدة	هريوني اليز اوين
" "	لغوينيث ايلفون مارغريت اوين
الولايات المتحدة الأمريكية	روبرت هلاك اوينز

<u>الجنسية</u>			<u>اسم الضحية</u>
الولايات المتحدة الامريكية			مارشا اوينز .
"	"	"	سارة ربيكا اوينز
"	"	"	لورا ابغيل اوينز
"	"	"	روبرت ايتالو بانيوكو
"	"	"	كريستوس مايكل بابادوبولوس
"	"	"	بيتر ريموند بيرس
"	"	"	مايكل كوزيمو بيسكاتوري
"	"	"	ساره موزانا بوكانان فيليبس
"	"	"	فريدريك ساندفورد فيليبس
"	"	"	جيمس اندرو كامبيل بيت
"	"	"	ديفد بلات
"	"	"	ولتر لينارد بورتز
"	"	"	باميلا لين بوزن
"	"	"	ويليام بوه
الغلبين			كريسوستومو استريليا كيفويان
الهند			راجيش تارميس بريسل رمسيس
الولايات المتحدة الامريكية			سوروشي راتان
"	"	"	انمول راتان
"	"	"	غريما راتان
"	"	"	انيتالين ريغز
"	"	"	مارك الين راين
"	"	"	جوسلين ريشا
"	"	"	ديان ماري رنسيغيتز
"	"	"	لويز آن روجرز
هنغاريا			جانوس غابور رولر
"	"	"	ارينا رولر
"	"	"	موزانا رولر
كندا			هنة ماري روت
الولايات المتحدة الامريكية			مول مارك روزن
"	"	"	اندريا فيكتوريا روزنتال
"	"	"	دانيال بيتر روزنتال

<u>الجنسية</u>	<u>اسم الضحية</u>
الولايات المتحدة الأمريكية	مايرا جوزفين رويال
بلجيكا	ارونو ديفد روبن
الولايات المتحدة الأمريكية	اليز جان ساراسيني
المملكة المتحدة	تريزا اليزابيث جين سوندرز
الولايات المتحدة الأمريكية	مكوت كريستوفر سوندرز
ألمانيا	جوهانيس اوتو شاولي
الولايات المتحدة الأمريكية	روبرت توماس فلاغيتير
" " "	توماس بريتون شولتز
المملكة المتحدة	سالي اليزابيث مكوت
الولايات المتحدة الأمريكية	ايمي اليزابيث شابيرو
الهند	مريدولا شاستري
الولايات المتحدة الأمريكية	جوان شينشانغ
" " "	ايرفنج ستانلي سيفال
" " "	مارتن برنارد كاروتروس سيمسون
" " "	ايرجا سيهنوف سكابو
" " "	ماري ادنا سميت
" " "	سينشيا جون سميت
" " "	جيمس الغين سميت
المملكة المتحدة	انغريد انيتا سميت
" "	لينسي آن سومرفيل
" "	روزالين لايتير سومرفيل
" "	بول سومرفيل
" "	جون سومرفيل
" "	جون تشارلس ستيفنسون
" "	جيرالدين آن ستيفنسون
" "	هنة لويز ستيفنسون
" "	ريتشيل ستيفنسون
الولايات المتحدة الأمريكية	شارلوت آن ستينت
" " "	ستيسي لين ستينت
" " "	مايكل غاري ستينت
" " "	جيمس رالف ستو

<u>الجنسية</u>	<u>اسم الضحية</u>
الولايات المتحدة الأمريكية	ايلي ج. ستراتيس
ترنيداد	انطوني ملوين سوان
المملكة المتحدة	فلورا ماكدونالد مارغريت موير
"	مارك اليكس تاجر
اليابان	هيديكازو تاناكا
بوليفيا	اندرو الكساندر تيران
الولايات المتحدة الأمريكية	جونشان رايان توماس
"	لاواندا توماس
"	ارفا انطوني توماس
"	مارك لورانس توبين
"	ديفد ويليام تريميز سميث
"	الكسيا كاشرين تسابيريس
"	باري جوزيف فالنتينو
الارجنتين	توماس فلورو فاند - تينهوفان
الولايات المتحدة الأمريكية	اسعد عيدي وجداني
"	ميلوتين فيليميروفتش
"	نيكولاس اندرياس فرنيوس
"	بيتر فولكو
"	ريموند رونالد فاجنر
"	جانيشا جوزيفا وايدو
"	توماس ادوين ووكر
"	كيشا ويدون
"	جيروم لي ويستون
"	جونشان وايت
"	ستفاني لي ويليامز
"	بريتاني لي ويليامز
"	جورج واترسون ويليامز
"	بوني لي ويليامز
"	اريك جون ويليامز
"	ميريام لوبي وولف
"	تغلس ماري وودز

<u>الجنسية</u>	<u>اسم الضحية</u>
الولايات المتحدة الامريكية	جو نيشان وودز
" " "	جو نيشان وودز ، الابن
" " "	ديدرا لين وودز
المملكة المتحدة	اندرو كريستوفر جيليس - رايت
الولايات المتحدة الامريكية	مارك جيمس زويننبرغ

(انتهاك للبواب ١٨ من قانون الولايات المتحدة ، الفروع ٢٢ (١) (٢) ،

و ٢٤ و ٢)

التهمة ثلاثة

١ - تعيد هيئة المحلفين الكبرى بموجب هذا ذكر الفقرات من واحد الى واحد وثلاثين من التهمة واحد من لائحة الاتهام هذه ، وتضمينها بالإحالة .

٢ - في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٨ ، أو في حدود ذلك ، على ارتفاع ٣١ ٠٠٠ قدم تقريبا ، وعلى مقربة من مدينة لوكربي ، باسكتلندا ، وفي نطاق الولاية القضائية الخاصة لطائرات الولايات المتحدة ، على النحو المحدد في الباب ٤٩ من تذييل قانون الولايات المتحدة ، الفرع ١٣٠١ (٣٨) ، قام المدعي عليهما عبد الباسط ولامين فحيمة ، مع آخرين غير معلومين لهيئة المحلفين الكبرى ، عمدا وعلى نحو غير مشروع ، بواسطة جهاز متفجر ، باتلاف وتدمير الطائرة رقم N739PA ، وهي طائرة مدنية تابعة للولايات المتحدة كانت شركة بان أمريكان للخطوط الجوية العالمية تستخدمها وتشغلها وتوظفها في نشاط تجاري جوي فيما وراء البحار وفي الخارج بوصفها الرحلة بان أم ١٠٣ ، في طريقها الى الولايات المتحدة من مطار هيثرو ، بلندن ، في المملكة المتحدة ، مما أدى الى وفاة مائتين وسبعين ضحية على النحو المحدد في التهمة اثنين من لائحة الاتهام هذه .

(انتهاك الباب ١٨ من قانون الولايات المتحدة ، الفروع ٢٢ (١) (٢) ،

و ٢٤ ، و ٢)

التهمة أربعة

١ - تعيد هيئة المحلفين الكبرى بموجب هذا ذكر الفقرات واحد الى واحد وثلاثين من التهمة واحد من لائحة الاتهام هذه ، وتضمنها بالإحالة .

٢ - في يوم ٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٨ ، على ارتفاع ٣١ ٠٠٠ قدم ، وعلى مقربة من مدينة لوكربي ، باسكتلندا ، قام المدعي عليهما عبد الباسط ولامين فحيمة ، مع آخرين غير معلومين لهيئة المحلفين الكبرى ، عن قصد ، وبواسطة جهاز متفجر ، باتلاف وتدمير الطائرة رقم N739PA ، المستخدمة بوصفها الرحلة بان آم رقم ١٠٣ ، وهي مركبة تستعمل في نشاط تجاري خارجي ، وفي نشاط يؤثر على التجارة الخارجية ، كانت في طريقها الى الولايات المتحدة من مطار هيثرو ، بلندن ، في المملكة المتحدة .

٣ - في ٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٨ ، وكنتيجة مباشرة واساسية لإتلاف وتدمير الطائرة رقم N739PA ، فوق وداخل مدينة لوكربي باسكتلندا والمنطقة المحيطة بها ، تسبب المدعي عليهما عبد الباسط ولامين فحيمة ، مع آخرين غير معلومين لهيئة المحلفين الكبرى ، عن قصد ، في وفاة المائتين وسبعين شخصا المحددين في التهمة اثنين من لائحة الاتهام هذه .

(انتهاك الباب ١٨ من قانون الولايات المتحدة ، الفرعين ٨٤٤ (ظ) و(٣))

التهم من خمسة الى مئة وثلاثة وتسعين

١ - تعيد هيئة المحلفين الكبرى بموجب هذا ذكر الفقرات من واحد الى واحد وثلاثين من التهمة واحد من لائحة الاتهام هذه ، وتضمنها بالإحالة .

٢ - في جميع الاوقات ذات الصلة بموضوع لائحة الاتهام ، فإن الاشخاص المحددين بوصفهم ضحايا في التهم من خمسة الى مئة وثلاثة وتسعين هم من رعايا الولايات المتحدة حسب تعريف هذا المصطلح الوارد في الباب ٨ من قانون الولايات المتحدة ، الفرع ١١٠١ (١) (٢٢) .

٣ - في ٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٨ ، أو في حدود ذلك في خارج الولايات المتحدة ، في مدينة لوكربي بامكتلندا والمنطقة المحيطة بها ، داخل المملكة المتحدة وفي أماكن أخرى ، قتل المدعى عليهما عبد الباسط ولامين فحيمة ، وأشخاص غيرهما غير معلومين لهيئة المحلفين الكبرى ، عن قصد وعمدا وكيدا ومع سبق الإصرار والترصد مئة وتسع وثمانين من رعايا الولايات المتحدة من ركاب وطاقم الطائرة ، والذين ترد هوياتهم في الجدول الوارد أدناه :

<u>الضحية</u>	<u>التهمة</u>
جون مايكل جيرارد أهرن	خمسة
ساره مرغريت أيشر	ستة
جون ديفيد أكرستروم	سبعة
توماس جوزيف أمرمان	ثمانية
مارتن لويس أبغلبوم	تسعة
راكيل ماري أسرلسكي	عشرة
جوديث إلين أتكينسون	أحد عشر
ويليام غارتسون أتكينسون الثالث	إثنا عشر
جيرري دون أفريت	ثلاثة عشر
هاري مايكل بينبريدج	أربعة عشر
جوليان ماكبين بينللو	خمسة عشر
لورانس راي بيت	ستة عشر
فيليب فيرنون بيرغثروم	سبعة عشر
مايكل ستوارت برنشتين	ثمانية عشر
ستفن رامل بيريل	تسعة عشر
نويل ليدي بيرتي - كامبل	عشرون
مرندر موهان باتيا	واحد وعشرون
كينيث جون بيست	اثنان وعشرون
ستفن جون بولند	ثلاثة وعشرون
بولا ماري بوكلي	أربعة وعشرون
نيكول إليز بولانجيه	خمسة وعشرون
نيكولاس برايت	ستة وعشرون
كولين ريني برونر	سبعة وعشرون
مايكل وارن بومر	ثمانية وعشرون

<u>الضحية</u>	<u>التهمة</u>
وارن ماكس بوسر	تسعة وعشرون
ستفن لي بتلر	ثلاثون
فاليري كندي	واحد وثلاثون
غريغوري جوزيف كاباسو	اثنان وثلاثون
تيموشي مايكل كاردول	ثلاثة وثلاثون
ريتشارد انتوني كاولي	أربعة وثلاثون
فرانك سيولا	خمسة وثلاثون
تيودورا أوجينا كوهن	ستة وثلاثون
جاسون مايكل كوكر	سبعة وثلاثون
إريك مايكل كوكر	ثمانية وثلاثون
غاري ليونارد كولاسنتي	تسعة وثلاثون
مكوت مارش كوري	أربعون
ويليس لاري كورسي	واحد وأربعون
باتريشيا ماري كويل	اثنان وأربعون
جون بيننغ كوموك	ثلاثة وأربعون
جوزيف باتريك كوري	أربعة وأربعون
ويليام آلان دانيلز	خمسة وأربعون
غريتشين جويس داتر	ستة وأربعون
شانون ديفيس	سبعة وأربعون
جويس كريستين ديمورا	ثمانية وأربعون
شانتي ديكسيت	تسعة وأربعون
ديفيد مكوت دورنشتاين	خمسون
مايكل جوزيف دويل	واحد وخمسون
إدغار هوارد إغلستون الثالث	اثنان وخمسون
تورهان إرجن	ثلاثة وخمسون
تشارلز توماس فيشر الرابع	أربعة وخمسون
جون باتريك فلين	خمسة وخمسون
آرثر جاي فونديلر	ستة وخمسون
روبرت جيرارد فورتن	سبعة وخمسون
ستاسي دينيس فرانكلين	ثمانية وخمسون
ديان آن بواتمان - فولر	تسعة وخمسون

<u>الضحية</u>	<u>التهمة</u>
جيمس رالف فوللر	مستون
آمي بث غالاغر	واحد وستون
ماشيو كيغين غانون	إثنان وستون
كينيث رايموند غاركنسكي	ثلاثة وستون
بول إيزاك غارت	أربعة وستون
كينيث جيمس جيبسون	خمسة وستون
ويليام ديفيد جيبلر	سته وستون
ليندا سوزان غوردون - غورغاكز	سبعة وستون
آن مادلين غورغاكز	ثمانية وستون
لوريتا آن غورغاكز	تسعة وستون
ديفيد جاي غولد	سبعون
أندريه نيكولاي غريغورجيان	واحد وسبعون
لورين فرانسس هالش	إثنان وسبعون
لين كارول هارتونيان	ثلاثة وسبعون
باميلا إلين هربرت	أربعة وسبعون
رودني بيتر هيلبرت	خمسة وسبعون
كاترين أوغستا هولستر	سته وسبعون
ميلينا كريستينا همن	سبعة وسبعون
كارن لي هانت	ثمانية وسبعون
روجر إلوود هرمت	تسعة وسبعون
خالد نظير جعفر	ثمانون
روبرت فان هاوتن جاك	واحد وثمانون
كاثلين ميرري جيرمين	إثنان وثمانون
بث آن جونسون	ثلاثة وثمانون
ميري لينكولن جونسون	أربعة وثمانون
تيموشي بارون جونسون	خمسة وثمانون
كريستوفر أندرو جونز	سته وثمانون
جوليان فرنسيس كيلى	سبعة وثمانون
جاي جوزيف كينغهام	ثمانية وثمانون
باتريشيا آن كلاين	تسعة وثمانون
غريغوري كوزموفسكي	تسعون

التهمة

واحد وتسعون
إثنان وتسعون
ثلاثة وتسعون
أربعة وتسعون
خمسة وتسعون
 ستة وتسعون
سبعة وتسعون
ثمانية وتسعون
تسعة وتسعون
مئة
مئة وواحد
مئة واثنان
مئة وثلاثة
مئة وأربعة
مئة وخمسة
مئة وستة
مئة وسبعة
مئة وثمانية
مئة وتسعة
مئة وعشرة
مئة وأحد عشر
مئة وإثنا عشر
مئة وثلاثة عشر
مئة وأربعة عشر
مئة وخمسة عشر
مئة وستة عشر
مئة وسبعة عشر
مئة وثمانية عشر
مئة وتسعة عشر
مئة وعشرون
مئة وواحد وعشرون

الفحيرة

رونالد ألبرت لاريغيير
روبرت ميلتون ليكبورغ
ويليام تشيز ليرار
ويندي آن لينكولن
الكسندر لوينستين
لويد ديفيد لودلو
ويليام إدوارد ماك
دوغلاس أوجين ماليكوت
ويندي غاي ماليكوت
إليزابيث ليليان ماريك
لويس أنتوني مارينغو
ديان ماري ماملوفسكي
ليليث توبيل ماك أيلوي
جيمس بروس ماك كوارى
دانييل إيميت ماكاشي
روبرت أوجين ماكولم
تشارلز دينيس مكي
برنارد جوزيف ماكلوغلين
جين سوزان ملبر
سوزان ماري نيازغا
جوزيف كينيث ميلر
جيويل كورتنى ميتشل
ريتشارد بول مونيتي
جين آن مورغان
إيفا إينغبورغ مورمون
جون مولروي
شان كيغين مولروي
كارين اليزابيث نونان
دانييل إيميت أوكونور
ميري دينيس أونيل
آن ليندسي أوتنامك

التهمة

مئة واثنان وعشرون
مئة وثلاثة وعشرون
مئة وأربعة وعشرون
مئة وخمسة وعشرون
مئة وستة وعشرون
مئة وسبعة وعشرون
مئة وثمانية وعشرون
مئة وتسعة وعشرون
مئة وثلاثون
مئة وواحد وثلاثون
مئة واثنان وثلاثون
مئة وثلاثة وثلاثون
مئة وأربعة وثلاثون
مئة وخمسة وثلاثون
مئة وستة وثلاثون
مئة وسبعة وثلاثون
مئة وثمانية وثلاثون
مئة وتسعة وثلاثون
مئة وأربعون
مئة وواحد وأربعون
مئة واثنان وأربعون
مئة وثلاثة وأربعون
مئة وأربعة وأربعون
مئة وخمسة وأربعون
مئة وستة وأربعون
مئة وسبعة وأربعون
مئة وثمانية وأربعون
مئة وتسعة وأربعون
مئة وخمسون
مئة وواحد وخمسون
مئة واثنان وخمسون

الضحية

روبرت بلاك أوينز
مارشا أوينز
ساره ريببكا أوينز
لورا أبيغيل أوينز
روبرت إيتالو باغنوتشو
كريستوس مايكل بابادوبولوس
بيتر ريموند بيرس
مايكل كوسيمو بيسكاتوري
ساره سوزانا بوكانان - فيليبس
فريدريك ساندفورد فيليبس
جيمس أندرو كامبل بيت
ديفيد بلات
والتر ليونارد بورتر
باميلا لين بوزن
ويليام بوغ
سوروشي راتان
أنمول راتان
غريما راتان
أنيتا لين ريفز
مارك آلن رين
جوسلين رينا
ديان ماري رينسفيلد
لويز آن روجرز
ساول مارك روزن
أندريا فيكتوريا روزنتال
دانييل بيتر روزنتال
ميرا جوزفين رويال
إليز جان سراسيني
سكوت كريستوفر ساوندرز
روبرت توماس شليفيتر
توماس بریتون شولتز

التهمة

مئة وثلاثة وخمسون
مئة وأربعة وخمسون
مئة وخمسة وخمسون
مئة وستة وخمسون
مئة وسبعة وخمسون
مئة وثمانية وخمسون
مئة وتسعة وخمسون
مئة وستون
مئة وواحد وستون
مئة واثنان وستون
مئة وثلاثة وستون
مئة وأربعة وستون
مئة وخمسة وستون
مئة وستة وستون
مئة وسبعة وستون
مئة وثمانية وستون
مئة وتسعة وستون
مئة وسبعون
مئة وواحد وسبعون
مئة واثنان وسبعون
مئة وثلاثة وسبعون
مئة وأربعة وسبعون
مئة وخمسة وسبعون
مئة وستة وسبعون
مئة وسبعة وسبعون
مئة وثمانية وسبعون
مائة وتسعة وسبعون
مئة وثمانون
مئة وواحد وثمانون
مئة واثنان وثمانون
مئة وثلاثة وثمانون

الضحية

آمي اليزابيث شابيرو
جوان شانسهانغ
إيرفنج ستانلي سيفال
مارتن برنارد كاروشرز - سيمبسون
إيرجا سيهنوف مكابو
ماري إدنا سميث
سينتيا جوان سميث
جيمس ألغين سميث
شارلوت آن ستينت
ستاسي ليان ستينت
مايكل غاري ستينت
جيمس رالف ستو
إيليا غ. متراتيس
جوناشان ريان توماس
لواندا توماس
أرفا أنتوني توماس
مارك لورانس توبن
ديفيد ويليام تريمر - سميث
الكسيا كاشرين تسيريس
باري جوزيف فالنتينو
أسعد إيدي فيجداني
ميلوتين فيليميروفيتش
نيكولاس أندرياس فرينخيوس
بيتر فولكو
ريموند رونالد واغندر
جانيخا جوزيفا ويدو
توماس إدوين وولكر
كيشا ويدون
جيروم لي ويستون
جوناشان رايت
ستفاني ليغ ويليامز

<u>الضحية</u>	<u>التهمة</u>
بريتاني ليغ ويليامز	مئة وأربعة وثمانون
جورج ووترمن ويليامز	مئة وخمسة وثمانون
بونني ليغ ويليامز	مئة وستة وثمانون
إيريك جون ويليامز	مئة وسبعة وثمانون
ميريام لوبي وولف	مئة وثمانية وثمانون
شيلسي ماري وودز	مئة وتسعة وثمانون
جو ناشان وودز	مئة وتسعون
جو ناشان وودز الابن	مئة وواحد وتسعون
ديديرا لين وودز	مئة واثنان وتسعون
مارك جيمس زوينانبرغ	مئة وثلاثة وتسعون

(انتهاك الباب ١٨ من قانون الولايات المتحدة ، الفرعين ٢٣٣ و ٢) .

لائحة وجيهة :

رئيس المحلفين .

(توقيع) مدعي الولايات المتحدة في مقاطعة كولومبيا ولها
